

Sentence Pair Relatedness

Annotation Guidelines

Key Instructions (मुख्य निर्देश):

You will be given four sentence pairs (i.e., 4 pairs of the form [sentence A, sentence B]). In terms of meaning, the **sentences within a pair can be related in many ways**. i.e., sentence A and sentence B of a pair can be related in different ways. Your task is to **judge the relatedness of each pair** (relatedness of sentence A to the corresponding sentence B) and **tell us the following**:

आपको वाक्यों की चार जोड़ियाँ दी जाएंगी (जहाँ हर जोड़ा [वाक्य ए, वाक्य बी] के रूप में होगा)। प्रत्येक जोड़े में दिये वाक्य उनके अर्थों की दृष्टि से आपस में कई प्रकार से एक दूसरे से संबंधित हो सकते हैं। यानी, हर जोड़ी का वाक्य ए उसके वाक्य बी से अलग-अलग तरीकों से संबंधित हो सकता है। आपका काम है प्रत्येक जोड़ी (के वाक्य ए और वाक्य बी) की संबंधितता का आँकलन करना और हमें बताना, कि:

- **The sentence pair that is the MOST related** (i.e., the pair in which the sentence A is closest in meaning to sentence B).
- उनके अर्थों की दृष्टि से कौन सी जोड़ी **सबसे ज़्यादा संबंधित** है (या, किस जोड़ी के वाक्य A और वाक्य B आपस में सर्वाधिक सम्बंधित हैं) .
- **The sentence pair that is the LEAST related** (i.e., sentence A is farthest in meaning to sentence B).
- उनके अर्थों की दृष्टि से कौन सी जोड़ी **सबसे कम संबंधित** है (या, किस जोड़ी के वाक्य A और वाक्य B एक दूसरे से सबसे कम सम्बंधित हैं).

You **cannot** select the **same sentence pair** for **both categories**.

Following set of sentence pairs is an example of different degrees of relatedness. Based on which, here, pair 1 is labeled as **Most related** and pair 2 is ranked as **Least related**.

आप दोनों श्रेणियों के लिए एक ही जोड़ी का चयन नहीं कर सकते।

वाक्यों की 4 जोड़ियों का एक सेट उदाहरण स्वरूप नीचे दिया गया है, जिसमें वाक्यों की संबंधितता के विभिन्न प्रकारों और स्तरों को दिखाया गया है। जिसके आधार पर, यहां, जोड़ी 3 को सर्वाधिक संबंधित और जोड़ी 4 को सबसे कम संबंधित के रूप में चुना गया है।

Pair 1	A: लड़के को नीम के पेड़ के नीचे बैठकर पढ़ने में मज़ा आया। B: घर के बगल में एक नीम का पेड़ है।
--------	--

Pair 2	A: लड़के को नीम के पेड़ के नीचे बैठकर पढ़ने में मज़ा आया। B: बच्चों को पुरानी कॉमिक्स दोबारा पढ़ने पर भी बहुत मज़ा आया।
MOST Related Pair 3	A: लड़का अपनी साइकिल चला रहा था। B: लेकिन अचानक उसका ध्यान भटका और वह सायकिल से नीचे गिर पड़ा।
LEAST related Pair 4	A: वे अपने चुनाव दौरे पर ग्वालियर में आज जनता को संबोधित कर रहे थे। B: सुरेश रैना ने एक अच्छी पारी खेली।

टेबल 1- विभिन्न प्रकार और स्तरों के संबंधों को दर्शाती हुई जोड़ियाँ

Often, **sentence pairs that are more specific in what they share tend to be more related than sentence pairs that are only loosely about the same topic.**

अक्सर, वाक्य जोड़े जो अधिक विशिष्ट होते हैं जो वे साझा करते हैं, वे वाक्य जोड़े की तुलना में अधिक संबंधित होते हैं जो केवल उसी विषय के बारे में शिथिल होते हैं।

If a **sentence has more than one interpretation**, consider that meaning which is closest to the meaning of the other sentence in the pair. If both sentences have multiple meanings, then *consider those meanings that are **closest** to each other.*

यदि किसी वाक्य के एक से अधिक अर्थ निकाले जा सकते हैं, तो आप उस अर्थ पर विचार करें जो जोड़ी के दूसरे वाक्य के अर्थ के सबसे करीब/ सम्बंधित हो। यदि दोनों वाक्यों के कई अर्थ हैं, तो दोनों वाक्यों के उन अर्थों पर विचार करें जो एक दूसरे से सबसे अधिक सम्बंधित हैं।

If in the given set of four pairs, **two (or more) sentence pairs are equally related to each other** and they are *also the most related pairs*, then select **either one** of them as the most related (**i.e., randomly**). Similarly, if two (or more) equally related pairs are also the least related pairs, then select either one of them as the least related. (See Table 2.)

यदि दिए गए चार जोड़ों के सेट में, दो (या अधिक) जोड़े समान स्तर पर सम्बंधित हैं और सभी सबसे अधिक संबंधित जोड़ा होने की संभावना रखते हैं, तो आप (अपने हिसाब से) उनमें से किसी भी एक को सबसे अधिक संबंधित के रूप में चुन सकते हैं। इसी तरह, यदि दो (या अधिक) समान स्तर पर संबंधित (असंबंधित) हैं और सभी सबसे कम संबंधित जोड़ा कहलाने की संभावना रखते हैं, तो उनमें से किसी भी एक को आप सबसे कम संबंधित के रूप में चुन सकते हैं (टेबल 2 देखें)

Pair 1	A: लड़का अपनी साइकिल चला रहा था। B: मेरे पास एक लाल रंग की टोपी है।
Pair 2	A: लड़के को नीम के पेड़ के नीचे बैठकर पढ़ने में मज़ा आया। B: वह एक उत्कृष्ट फुटबॉल खिलाड़ी थी।
Pair 3	A: वे अपने चुनाव दौरे पर ग्वालियर में आज जनता को संबोधित कर रहे थे। B: ग्वालियर में जनता को संबोधित करना उनके चुनावी दौरे का हिस्सा था।
Pair 4	A: मेरे पास एक लाल रंग की टोपी है।

B: मेरी टोपी का रंग लाल है।

टेबल 2- वाक्यों की ऐसी जोड़ियाँ जहाँ जोड़ी 3 और 4 में से किसी भी जोड़ी को सबसे अधिक संबंधित जोड़ी के रूप में चुना जा सकता है, और इसी प्रकार जोड़ी 1 या जोड़ी 2 में से किसी भी एक जोड़ी को सबसे कम संबंधित जोड़े के रूप में चुना जा सकता है।

Try not to overthink the answer. Let your instinct guide you.

अत्यधिक सोच-विचार कर जवाब देने की कोशिश न करें। अर्थ समझें और अपनी स्वाभाविक प्रवृत्ति से जवाब दें।

Notes

Sentence pairs can be related in many ways. **Consider the entire meaning of all the sentences before selecting the most related.** Though the examples here are accompanied with some explanation about the choice of Most and Worst related pairs. This is only for your understanding. **The task does not require you explain your choice.**

प्रत्येक जोड़े में दिए वाक्य कई तरीकों से संबंधित हो सकते हैं। सबसे अधिक संबंधित जोड़ी का चयन करने से पहले सभी वाक्यों के पूरे अर्थ पर विचार करें। हालांकि यहां सबसे अधिक और सबसे कम संबंधित जोड़े के चयन के बारे में कुछ स्पष्टीकरण के साथ दिये गए हैं... यह केवल आपको उदाहरण समझाने के लिए है। इस काम को करते समय आपको अपनी पसंद (चयन) की व्याख्या करने की आवश्यकता नहीं है।

Disclaimer:

Since most of the data for this task has been collected from the internet, **the sentences included in this task may contain foul language**, though we have attempted to limit this.

चूंकि इस कार्य के लिए अधिकांश डेटा इंटरनेट से एकत्र किया गया है, इसलिए इस कार्य में शामिल वाक्यों में अभद्र भाषा हो सकती है, हालांकि हमने ऐसे वाक्यों को सीमित रखने का पूरा प्रयास किया है।

Examples

Q1 नीचे दी गयी चार जोड़ियों में से कौन सी सबसे अधिक संबंधित है? कौन सी जोड़ी सबसे कम संबंधित है?

Pairs	Sentence 1
Pair 1	A: आतंकी संगठन तहरीक-ए-मुजाहिदीन पर लगा प्रतिबंध, गृहमंत्रालय ने प्रतिबंधित संगठनों की सूची में किया शामिल B: इस सूची में पहले से 40 संगठन मौजूद हैं, तहरीक मुजाहिदीन 41वां संगठन बन गया है।
Pair 2	A: मैं और मेरी पत्नी ने स्टेडियम में बैठ कर बेटे को खेलते देखा। B: जब यात्री इंदौर पहुंचे तो एयरोब्रिज में ही स्वास्थ्य विभाग की टीम ने उनकी जांच की।
Pair 3	A: लोगों का एक समूह एक पुरानी इमारत के बाहर घास पर बैठा है। B: एक घास की पहाड़ी पर बैठा समूह आराम कर रहा है।
Pair 4	A: छोटे बैंकों में बैंक ऑफ इंडिया और आंध्रा बैंक अच्छा विकल्प हो सकते हैं। B: कारोबार के लिए भारत को बनाएंगे सबसे आसान देश: पीएम

Q1: Answer

Most Related (MR) /Least Related (LR) सबसे अधिक संबंधित (MR) / सबसे कम संबंधित (LR)	Explanation
MR Pair 3	दोनों वाक्य घास पर बैठे /आराम करने वाले समूह के बारे में बात कर रहे हैं।
LR Pair 2	जोड़ी 2 के वाक्य पूरी तरह से असंबंधित हैं, जबकि अन्य जोड़ियों में कुछ संबंधितता है।

Q2. Which of the four sentence pairs below is MOST RELATED? Which pair is LEAST RELATED?

Pair 1	A: आईए अब नजर डालें तीनों फॉर्मेट (टी20, वनडे, टेस्ट) में मिलाकर साल 2017 के और टॉप 5 विकेटकीपरों के प्रदर्शन पर. B: इसलिए आइसीसी नया नियम लागू करने पर विचार कर रही है।
Pair 2	A: माना जा रहा है कि वारदात में तीन से अधिक बदमाश शामिल हैं B: आरआईएल ने वैश्विक आर्थिक केंद्र विकसित करने के लिए महाराष्ट्र सरकार के साथ एमओयू पर हस्ताक्षर किए हैं।
Pair 3	A: साल 2017 का अगस्त महीना आपके लिए छुट्टियों की लंबी फेहरिस्त लेकर आया है।

	B: इस महीने आप सामान्य महीनों के तुलना में अधिक वीकेंड का आनंद उठा सकते हैं।
Pair 4	A: राजा राम की राजधानी अयोध्या के सरयू नदी के तट पर होने का उल्लेख किया गया है। B: रामायण में उल्लेख किया गया है कि अयोध्या शहर सरयू नदी के किनारे पर स्थित था।

Q2: Answer

सबसे अधिक संबंधित (MR) / सबसे कम संबंधित (LR)	Explanation
MR Pair 4	दोनों वाक्य एक ही बात कर रहे हैं और उल्लेख करते हैं कि अयोध्या यह सरयू नदी के किनारे पर है।
LR Pair 2	जोड़ी 2 के वाक्य पूरी तरह से असंबंधित हैं।

Q3. Which of the four sentence pairs below is MOST RELATED? Which pair is LEAST RELATED?

Pairs	Sentence 1
Pair 1	A: अंग्रेजी अखबार द टाइम्स ऑफ इंडिया के मुताबिक इस मुहीम को देवेंद्र अग्रवाल नाम के एक व्यक्ति ने शुरू किया है। B: देवेंद्र ने इसी तरह एक और मुहीम शुरू की है जिसका नाम है दिव्य मदर मिल्क बैंक।
Pair 2	A: शाहरुख ने यह भी कहा कि रेमो का सफर एक प्रेरणादायक कहानी है। B: वीर सेनानियों की जीवनी नयी पीढ़ी को प्रेरणा देती है।
Pair 3	A: इजरायल ने भारत को सीमा पर बाड़बंदी में मदद करने की पेशकश की है। B: बाड़बंदी मजबूत करने के लिए वह अपनी विशेषज्ञता का लाभ देना चाहता है।
Pair 4	A: यह फिल्म जापान में 10 अप्रैल 2020 को रिलीज हुई थी। B: वैसे जापान में सबसे ज्यादा कमाई करने वाली हिंदी फिल्म का रिकॉर्ड आमिर खान की धूम-3 के नाम है।

Q3: Answer

सबसे अधिक संबंधित (MR) / सबसे कम संबंधित (LR)	Explanation
MR Pair 3	जोड़ी 3 का दूसरा वाक्य पहले का स्पष्टीकरण देने वाला है। (जोड़ी 1 के दोनों वाक्य भी काफी ज्यादा सम्बंधित हैं, हालांकि इसमें दूसरा वाक्य एक नये तथ्य को जोड़ रहा है)
LR Pair 2	जोड़ी 2 के वाक्य कुछ हद तक संबंधित हैं क्योंकि वे दोनों किसी के जीवन के प्रेरणा दायक होने के बारे में बात कर रहे हैं। हालांकि, वे अभी भी अन्य सभी जोड़े की तुलना में सबसे कम संबंधित हैं।

